

## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH  
Industriegebiet  
67098 Bad Dürkheim

Vertrieb: Alustar Wheels Trading GmbH  
Mittelbergstraße 1  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ALUSTAR

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **B 705.EX.25**  
Radgröße nach Norm: 7J x 15 H2  
Einpreßtiefe: 25 +/- 0,5 mm  
Zul. Radlast: 515 kg  
Zul. Abrollumfang: 1875 mm  
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflectroniert (Chrom-Effekt)

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Volvo**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,25 Schaftlänge 28,5 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1140)

**Toyota**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1241)

**Opel (nur Frontantrieb)**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

**Opel (nur Heckantrieb)**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1544)

**BMW**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1542)

**Audi, Seat, Skoda, VW**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

**Renault**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1040)

**Gutachten** über Sonderräder  
Nummer: 02-1504-A01-V00  
Stand: 6/02  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: B 705.EX.25**  
LK: 4/100



Seite 2 von 12

## I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Nissan**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden  
(VS-Set 1841)

Anzugsmoment der Radschrauben  
bzw. muttern: Audi, VW: 110 Nm  
übrige: 90 - 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades: 63,4 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades  
mit Zentrierring: **Volvo:**  
52,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 1)

**Toyota:**  
54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 2)

**Opel (nur Frontantrieb):**  
56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 4)

**Audi, BMW, Seat, Skoda, VW, Opel (nur Heckantrieb):**  
57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 5)

**Nissan:**  
59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 8)

**Renault:**  
60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 10)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

## I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

**Stylingseite**

Typzeichen: KBA 43207  
Japan. Prüfwertzeichen: JWL

**Anschlußseite**

Radtyp: B 705  
Ausführung: EX  
Radgröße: 7 J x 15 H2  
Einpreßtiefe: ET 25  
Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr  
Herkunftsmerkmal: Made in Germany

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller:

- Volvo Car B.V., Helmond/Niederlande, bzw.
- Autodivisie Volvo Car B.V. Helmond/Niederlande, bzw.
- Netherlands Car B.V., Helmond/Niederlande

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KX bzw. K	64-90	Volvo 440	E 934	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K22,X43,Y1
	61-88		E 934/1		
LX bzw. L bzw. Volvo L	61-90	Volvo 460	F 390	195/55R15	
EX bzw. E	70-90	Volvo 480	E 402	205/50R15 (F8)	
E bzw. Volvo E	75-90		E 402/1	215/45R15 (F8)	
400	61-80	Volvo 440 Volvo 460	e4*93/81 *0009*..		

Fahrzeughersteller:

- Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
W 1	85-91	Toyota MR 2	D 883	195/50R15  205/50R15  215/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K5,K6,K21, K22,K27,K28,Y2
E 8	43-63	Toyota Corolla	D 177	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K5,K6,K21, K22,K27,Y2
E 8B	43-89		D 774		
E 9 E 9F	47-92 77		E 659 E 896	195/50R15  205/50R15 (G1,K1,K5,K28) 215/45R15 (K1,K5,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K6,K22,K27, Y2
E 10	53-84	Toyota Corolla	G 072	185/55R15 (R1,K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K7,Y2
	55-84		e6*93/81 *0005*..	195/50R15 (K2) 195/55R15 (K2) 205/50R15 (K22,R2,X27) 215/45R15 (K22,R2,X27)	
T 17	54-75	Toyota Carina	E 868	195/50R15 (R5) 205/50R15 (K5,K21)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K2,K27,K28, Y2

**Gutachten** über Sonderräder

Nummer: 02-1504-A01-V00

Stand: 6/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **B 705.EX.25**  
LK: 4/100

Seite 4 von 12

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Kadett-C	29 - 44	Opel Kadett C	8853	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K3,K4,K7, K8,K21,K22,V2,V4, Y5
	29 - 44		A 124	(G1)	
	29 - 55		A124/1	195/50R15	
Kadett-C-L	29 - 44	8854	205/45R15		
Kadett-C-Coupe	29 - 77	8855			
	29 - 77	8855/1			
Kadett-C-City	29 - 85	8855/2	205/50R15		
	29 - 44	A 125	215/45R15		
		29 - 55		A 125/1	
Manta-B	40 - 81	Manta B	9669	195/50R15	
	40 - 81		9669/1	(K1,K2)	
	55 - 81		9669/2	205/50R15	
	40 - 81		A 866	(K7,K8,K21,K22)	
	55 - 81		A 866/1	215/45R15	
Ascona-B	40 - 74	Ascona B	9668	(K7,K8,K21,K22)	
	55 - 81		9668/1	225/50R15 (F4,G1,K4,K22,K28)	

Fahrzeughersteller: - Bayerische Motoren Werke AG, München

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BMW 3/1	55-126	BMW 315 - 325 i 324 d 324 td  (Limousine)	9637/2	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,Y5
	55-126		9637/3	(G1)	
	63-125		9637/4	195/60R15	
	63-126	BMW 316 - 325 i 324 td  (Touring)	9637/3	205/50R15	
				205/55R15	
				215/50R15	
63-125	9637/4	(K6,K7,K8,R9)			
3/R	95-126	BMW 320 i - 325 i	E 147	195/60R15	
	83-125	BMW 318 i - 325 i	E 147/1	205/50R15 (R9) 205/55R15 (R9) 215/50R15 (K6,K7,K8,R9)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Bayerische Motoren Werke AG, München

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BMW 3/A	125-126	BMW 325 ix	E 027	205/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K2,K7,K8, Y5
	125-126		E 027/1		

Fahrzeughersteller: - Audi NSU, Neckarsulm

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
81	40-81	Audi 80 Audi Coupe	A 875	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B3,K2,K3, K21,Y5
	40-96		A 875/1	205/50R15	
	40-100		A 875/2		

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
- Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
86 C	29-55	VW Polo	C 292	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K4,K5,K21 K22,K23,K27,K28,Y5
	37-82		C 292/1	195/50R15 (G1)	
	33-57		C 292/2	205/45R15	
6 N	33-55		G 774	195/45R15 (K5) 195/50R15 (G1,K7,K25) 205/45R15 (K5,K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K4,K22,K28 X26,Y5
6 KV	44-74	VW Polo Classic	H 249 bzw. e9*93/81 *0008*..	195/50R15  205/45R15  205/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K1,K5,K7, K22,Y5
17	37-81	VW Golf / Jetta	9138	185/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B3,F13,K5, K21,K22,K23,X36, X37,Y5
	37-81		9138/1	(R1)	
	37-82		9138/2	195/45R15	
17 CK	37		A 123	(G1,R48)	
155	37-82	VW Golf Cabrio	B 042	195/50R15	
	49-82		B 042/1	205/45R15	
	53-82		B 042/2		
53	37-81	VW Scirocco	9033	205/50R15	
	37-81		9033/1		

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
 - Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
19 E	33-102	VW Golf / Jetta	D 186	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K3,K4,K5, K21,K22,X36,Y5
	37-102		D 186/1		
	37-118		D 186/2		
19 E-299	66-118	VW Golf / Jetta Syncro	E 083	(G1,R48)	
53 B	40-102	VW Scirocco	C 116	195/50R15	
	40-102		C 116/1		
	53-102		C 116/2		
1HXO	44-85	VW Golf/Jetta/Vento	F 804	185/55R15 (K7,R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K4,K8,K22, X27,Y5
4-Loch Radbef. 1H		VW Golf Variant	e1*96/79 *0068*..	195/50R15 (K7)  205/45R15 (K7)	
1EXO	55-85	VW Golf Cabrio	G 407	205/50R15	
1E			e1*96/79 *0070*..	(K1,K27) 215/45R15	
1HX1	66	VW Golf Syncro incl. Variant bzw. Kombi	G 156 bzw. e1*92/53 *0004*..	(K1,K27)	
32 B	40-85	VW Passat - Limousine, - Variant	B 870	195/50R15 (R5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B3,K5,K6, K7,K8,K21,K22,Y5
	40-100		B 870/1	205/50R15 (R9) 215/45R15 (R5)	
35 I	50-100	VW Passat - Limousine, - Variant	E 657	195/50R15 (R5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K22,K27,Y5
	50-100		E 657/1	195/55R15 (K1,R6) 205/50R15 (K21)	
35 I - 299	85-118	VW Passat Syncro	E 960	215/45R15 (K21,R5)	
53 I	79-100	VW Corrado	E 664	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K22,K28, Y5
	100-118		E 664/1	195/50R15 (K7) 195/55R15 (K7) 205/50R15 (K27) 215/45R15 (K27)	

**Gutachten** über Sonderräder

Nummer: 02-1504-A01-V00

Stand: 6/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: **B 705.EX.25**  
LK: 4/100

Seite 7 von 12

**I.4 Verwendungsbereich**Fahrzeughersteller: - Sociedad Espanola de Automotives des Turismo S.A.  
Madrid/Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1 L	50-98	Seat Toledo	F 763	195/50R15 205/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K7,K21,K22, K25,X41,Y5
6 K	33-95	Seat Ibiza	G 406	205/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K1,K5,K7, K22,Y5
6 K/C	33-95	Seat Cordoba	G 613		

Fahrzeughersteller: - Automobilove Zavado narodny Podnik in Mlada  
Boleslav und Vrchlabi (CSFR)  
- Skoda in Mlada Boleslav, Kvasiny und Vrchlabi (CSFR)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
791	40-50	Skoda Felicia	G 952 bzw. e1*93/81* 0011*..	195/45R15 (K8) 195/50R15 (G1,K1,K8,R7) 205/45R15	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K22,K27, X27,Y5
795	40-55	Skoda Felicia Kombi	H 110 bzw. e11*93/81 *0019*..	(K1,K28) 215/45R15 (G1,K1,K28,R7)	

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
N 15	55, 64	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	185/55R15 (R1) 195/50R15  205/50R15 (K7,K8) 215/45R15 (K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K2,X27,Y8
	66, 73			185/55R15 (R1) 195/50R15  195/55R15  205/50R15 (K7,K8) 215/45R15 (K7,K8)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B/C 57	40-79,5	Renault Clio	F 543	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,B13,K6, X5,Y10
57	40-79		e2*93/81 *0064*..		
B	40-66		e2*93/81 *0126*.. bzw. e2*98/14 *0126*..	185/55R15 (R1,R92) 195/45R15 (T78) 195/50R15	
	40-79		185/55R15 (R1,R92) 195/50R15		
B/C 53	43-69	Renault 19	E 979	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,B13,K2, K3,K7,K21,Y10
L 53	43-67		F 144		
X 53	43-81		G 073	205/45R15	
D 53	65-66	Renault 19 Cabrio	F 798	205/50R15 (G1) 215/45R15	
BA	47-83,5	Renault Mégane	e2*93/81 *0010*..	195/50R15 205/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,K22,K27, K28,X26,Y10
DA	66-83,5	Renault Mégane Coach	e2*93/81 *0009*..	215/45R15	

**Auflagen und Hinweise:**

- A3. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.

**Auflagen und Hinweise:**

- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmutter verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A22. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B3. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerrahmen an Achse 1 (Ausreichender Abstand Bremssattel/Sonderrad nicht gegeben).
- B13. Radtyp nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Scheibenbremsen an Achse 2.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F7. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 15-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 15-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F13. Der Sturz der Vorderräder muß auf -30 Min. +/- 30 Min. eingestellt werden.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

# Gutachten über Sonderräder

Nummer: 02-1504-A01-V00

Stand: 6/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: B 705.EX.25

LK: 4/100



Seite 10 von 12

## Auflagen und Hinweise:

- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K23. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- R1. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/55 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:  
Pirelli 600, Dunlop D40 u. SP 2000, Continental, Goodyear Eagle VR, Uniroyal R15, Bridgestone RE 71, Michelin (MXV2, MXV3 A, X GTV).  
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R2. Auf ausreichenden Abstand der Reifenflanke zu den Federbeinen bzw. Längslenkern an Achse 2 ist zu achten. Es sind nur Reifenfabrikate zulässig, bei denen ein Mindestabstand von 5 mm vorhanden ist.
- R5. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit einer zul. Achslast größer als 924 kg (bei Tragfähigkeitindex "81") bzw. 950 kg (bei TI "82").
- R6. Bei Fahrzeugen mit einer zul. Achslast größer 974 kg ist diese auf 974 kg zu begrenzen.
- R7. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination an Achse 2 nach innen hin zu den Radhäusern und Fahrwerksteilen ist zu achten. (ggf. Fabrikatsbindung in FZ-Papiere eintragen)
- R9. Auf ausreichenden Abstand von mindestens 5 mm zwischen Reifen und Federbein an Achse 1 ist zu achten.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.

## Gutachten über Sonderräder

Nummer: 02-1504-A01-V00

Stand: 6/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: B 705.EX.25

LK: 4/100



Seite 11 von 12

### Auflagen und Hinweise:

- R48. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 850 kg.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- T78. Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V2. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 195/50R15 Hinterachse: 205/50R15. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit ABS/ASR und/oder Allradantrieb.
- V4. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R15 Hinterachse: 225/50R15. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit ABS/ASR und/oder Allradantrieb.
- X5. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 (innen) ist durch Versetzen der Tankeinfüllstützenabdeckung herzustellen. (Unteren Befestigungspunkt der Abdeckung ca. 15mm nach hinten versetzen)
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X36. Fahrzeuge die nicht serienmäßig mit einer Zusatzradabdeckung ausgerüstet sind, sind nachzurüsten (z.B. GTI- oder Rallye-Golf Verbreiterung).
- X37. Der Einbau einer Querstrebe zwischen den unteren Querlenkern nach VW-Motorsport-Teile-Nr. 175 809 001 SP oder einer baugleichen (z.B. Oettinger, Matter) ist erforderlich.
- X41. Die ins Radhaus ragenden Stahlbleche mit den daran befestigten Kunststoffverkleidungen hinter Achse 2 sind nachzuarbeiten.
- X43. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination zu den inneren Radhäusern sowie zum Kraftstofffilter/-leitungen an Achse 2 ist zu achten, ggf. Nacharbeit erforderlich.
- Y1. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 1) Innendurchmesser: 52,1 mm
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y5. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 5) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm
- Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

## I.5 Spurverbreiterung

kleiner 2 %

## II. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH liegt vor.

**Gutachten** über Sonderräder  
Nummer: 02-1504-A01-V00  
Stand: 6/02  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: B 705.EX.25**  
LK: 4/100



Seite 12 von 12

### III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Kraffträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

### IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 12 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lambsheim, den 17. Juni 2002

  
Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger

